

SAHAPTIN INDIAN LANGUAGE 106/109
Virginia Beavert, Instructor-Developer\
Heritage College, Toppenish, WA 98948

11-5-98

KINSHIP TERMS

Key to kinship relationship abbreviations used in the Yakima Language Dictionary.

Mo=mother

Mn=man

Mat=maternal

Fa=father

Wo=woman

Pat=paternal

Br=brother

Ol=older

Si=sister

Yo=younger

So=son

Hu=husband

Da=daughter

Wi=wife

Ch=child

Pa=parent

Example: MnBrCh=man's brother's child
WoBroSo=woman's brother's son
MnYoBr=man' hounger brother

When a child is talking about his immediate family members, he will say:

1. Na'ilas iwaniksha _____. My mom's name is _____.
1a. Naplkw'ipa ikukutta tawnpa. Tuesday she will work in town.
2. Natutas iwaniksha _____. My dad's name is _____.
2a. Pa \dot{x} alkw'ipa ituxshata Waptuknik. Friday he'll return from Wapato.
3. Namixas iwa kaatnam. My (Pat) uncle is tall.
3a. I'iyaxna takmaal Pinaplkw'ipa. He found his hat on Thursday.
4. Nakakas iwa k'puul. My (Mat) uncle is short.
4a. Inp'iwi \dot{x} a nch'i wanapa Mita'lkwipa. He fishes at the Columbia river on Wednesday. .
5. Napisas iwaniksha _____. My (Pat) aunt's name is _____.
5a. Tamats'aaktpa iwinaxa kaatnamkan.. Saturday she goes to the longhouse.
6. Naxaxas iwa shix kuukila. My (Mat) aunt is a good cook.
6a. Pachwaywitpa ikuukixa pyaxi.. On Sunday she cooks bitter roots.

Continued:Kinship terms

11-9-98

7. Nayayas iwa shp'awila. My (*older*) brother is a ball player.
7a. Sapatwitpa ishp'awixa. He plays ball on Saturday.
8. Nanas iwa shimnatila. My (*older*) sister is a swimmer.
8a. Wiyat-kan iwianinxā winaniityaw. She travels far (away) to swim.
9. Napusasnmi awa plash tutanik. My (*Pat*) grandfather has white hair.
9a. Itkw'anatiḡa tuk'ashki. He walks with a cane.
10. Na'alas iwa k'puul. My (*Pat*) grandmother is short.
10a. Kkk'aywa awa taatpas. She has short dresses.
11. Natilas iwacha twati. My (*Mat*) grandfather was a medicine man.
11a. Chawk'a tuman pawa twatima. No more people are medicine men.
12. Nakaḡas iwacha waashani. My (*Mat*) grandmother was *LH* religious.
12a. Iwalptaykḡana miima walptaykt. She sang the old *LH* religious songs.

Vocabulary

shp'aw	ball
shp'aw-ila	ball player
shimnati-	swim (activity: swimming in water using limbs to propel)
winanii-	swim (to swim or bathe in water)
tkw'anati-	walk
tuk'ash	walking cane
k'puul	short (measurement of stature) (adjective)
k'aywa	short (measurement in length) (adjective)
twati	native medicine man/woman
chawk'a	none, no more (not any)
chawk'a tuman	no more people / nobody
waasha-	dance (modern, traditional/ or ceremonial dance)
waashani	member of a traditional religion who dance.(noun)
walptayk-	sing (modern, traditional (verb stem))
walptaykḡana	used to sing (past tense, habitual)
walptaykt	song (noun)